

GP2500



370030

FRANÇAIS**Table des matières**

1. Sécurité	34
1.1 Explication des symboles	34
1.2 Consignes de sécurité	35
1.3 Utilisation conforme	37
2. Généralités	40
2.1 Responsabilité et garantie	40
2.2 Protection des droits d'auteur	40
2.3 Déclaration de conformité	40
3. Transport, emballage et stockage	41
3.1 Inspection suite au transport	41
3.2 Emballage	41
3.3 Stockage	41
4. Données techniques	42
4.1 Aperçu des composants	42
4.2 Indications techniques	43
5. Installation et utilisation	43
5.1 Installation	43
5.2 Utilisation	44
6. Nettoyage	47
7. Elimination des éléments usés	48

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Allemagne

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice d'utilisation et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance du contenu de la présente notice d'utilisation constitue une des conditions qui vous permet de vous protéger contre les risques, d'éviter les erreurs et, par conséquent, d'assurer une utilisation sûre et à l'abri des pannes.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.

1. Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

Toute personne utilisant cet appareil doit respecter les instructions et recommandations présentées dans la présente notice d'utilisation.

1.1 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



DANGER !

Cette indication attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT !

Cette indication indique des situations dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.



SURFACES CHAUDES !

Ce symbole en avertit l'utilisateur durant le fonctionnement de l'appareil. Tout non-respect entraîne des risques de brûlures!



ATTENTION !

Cette indication désigne des situations dangereuses éventuelles qui peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages, un mauvais fonctionnement et / ou défaut de fonctionnement de l'équipement.



INDICATION !

Cette indication désigne des conseils et des informations à suivre pour un fonctionnement efficace et sans défaut de l'appareil.

1.2 Consignes de sécurité

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux moyens physiques, sensoriels ou intellectuels limités, ou sans expérience suffisante et/ou sans connaissances suffisantes, à moins que ces personnes se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles obtiennent de cette personne les indications pour utiliser l'appareil.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.
- **Ne jamais** laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur intégré ou une télécommande.
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans état technique parfait et sûr pour l'utilisateur. En cas de défaillances de fonctionnement, débrancher l'appareil de l'alimentation et appeler le service.

- Veuillez empêcher que les matériaux d'emballage tels que sacs plastiques ou éléments en polyester expansé soient à la portée des enfants. **Risque d'étouffement !**
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**
- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation exprès du fabricant.



DANGER ! Risque de choc électrique ou d'électrocution !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Eviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation; toujours le garder tendu. Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.
- Ne pas couvrir le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être dans la zone de travail et ne peut pas être immergé dans l'eau ni aucun autre liquide.

- Le câble d'alimentation doit être régulièrement contrôlé afin de vérifier s'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.
- Débrancher toujours le cordon d'alimentation uniquement en tenant la fiche.
- Ne jamais transporter, déplacer ou soulever l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
- En aucun cas n'ouvrir l'enceinte de l'appareil. Si les connexions électriques sont modifiées, ou si la construction du système mécanique ou électrique est manipulée, il y a **risque d'électrocution ou de choc électrique**.
- Ne pas utiliser de détergents caustiques et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides ou en vous tenant sur un sol mouillé.
- Retirer la fiche de la prise,
 - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
 - lorsqu'un mauvais fonctionnement apparaît cours de l'utilisation,
 - avant de nettoyer l'appareil.



SURFACES CHAUDES! Risques de brûlure !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Pendant le fonctionnement, l'enceinte de l'appareil et la zone de cuisson deviennent particulièrement brûlantes. Ne les touchez pas avec les mains nues. Pour placer et enlever les mets, utilisez des ustensiles de cuisine appropriés.

- Même après avoir éteint l'appareil, la surface du grill reste brûlante pendant un certain temps. Avant de nettoyer, de manipuler ou de soulever l'appareil vers un autre emplacement, veuillez attendre qu'il ait suffisamment refroidi.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou d'explosion !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Afin d'éviter les risques d'incendie et les dommages à l'appareil, pendant son fonctionnement, **ne jamais** placer d'ustensiles, de serviettes, de papier, etc. sur la surface de cuisson.
- **Ne jamais** faire fonctionner l'appareil près de combustibles, matériaux inflammables (par ex. essence, alcool, white-spirit, etc.). Les températures élevées peuvent provoquer une évaporation puis, suite à un contact avec une source d'inflammation, peuvent conduire à une déflagration et, par conséquent, à des dommages corporels et matériels.
- En cas d'incendie, avant de prendre les mesures appropriées de lutte anti-incendie, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (retirer la fiche!). **Attention** : Ne pas répandre de l'eau sur l'appareil si celui-ci est encore sous tension: **Risque de choc électrique !**

1.3 Utilisation conforme

La sécurité d'utilisation de l'appareil n'est garantie que si l'utilisation est conforme à la destination, en conformité avec les données figurant dans ce manuel d'instruction.

Tous les travaux techniques, ainsi que le montage et la maintenance ne peuvent être effectués que par le personnel d'un service qualifié.

Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation en continue pour des applications industrielles.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des conditions domestiques et dans d'autres domaines similaires, tels que :

- les coins cuisines aménagés dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail semblables ;
- dans les exploitations agricoles;
- par les clients dans les hôtels, motels et autres lieux résidentiels ;
- dans les locaux sociaux.

La plaque de cuisson Ceran est destinée uniquement à griller de la viande, du poisson et des légumes directement sur le plan de cuisson.



ATTENTION !

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.

Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.

L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.

2. Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années.

Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement.

Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction.

La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi.

Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



ATTENTION !

Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation de ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



INDICATION !

Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.

2.3 Déclaration de conformité



L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.

3. Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

3.3 Stockage

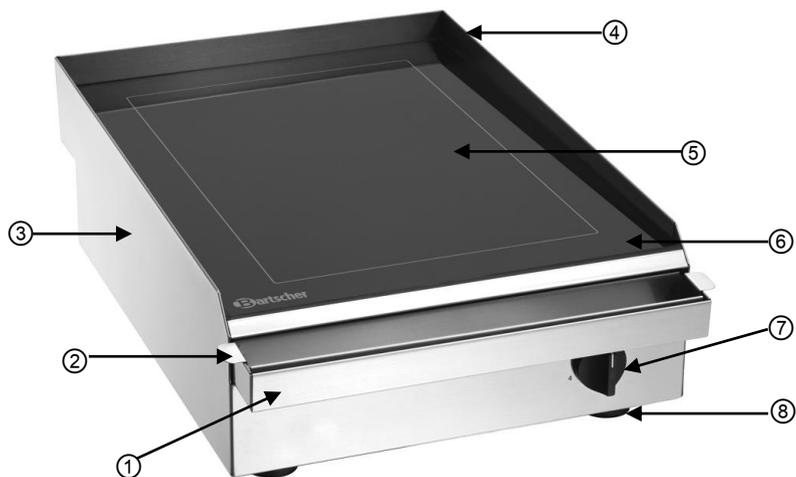
Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- ne pas garder les emballages à l'extérieur,
- les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière,
- ne pas les exposer aux fluides agressifs,
- les protéger des rayons du soleil,
- éviter les secousses mécaniques,
- en cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage, si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

4. Données techniques

4.1 Aperçu des composants



- ① Poignée du bac à graisse
- ② Bac à graisse
- ③ Encadrement
- ④ Protection anti-éclaboussures
- ⑤ Surface de cuisson
- ⑥ Plaque Ceran
- ⑦ Bouton de réglage des températures
- ⑧ Pieds

4.2 Indications techniques

Nom	Plaque de cuisson Ceran GP2500
Code-No. :	370030
Matériau:	Encadrement : acier au chrome-nickel 18/10, surface de cuisson : verre
Puissance de raccordement :	2,5 kW / 230 V~ 50 Hz
Réglage des températures :	Réglage en 5 positions
Gamme de températures :	de 50 °C à 300 °C max.
Dimensions :	L 420 x P 605 x H 175 mm
Plaque Ceran :	L 395 x P 535 mm
Surface de cuisson :	L 290 x P 450 mm
Poids :	10,1 kg

Sous réserve de modifications techniques !

5. Installation et utilisation

5.1 Installation

Mise en place

- Déballer l'appareil et éliminer l'emballage conformément aux lois en vigueur relatives à la protection de l'environnement.



ATTENTION!

Ne jamais retirer la plaque signalétique ni les symboles d'avertissement.

- Placer l'appareil sur une surface plane, stable, sèche, imperméable et résistante aux hautes températures.
- Ne **jamais** placer l'appareil sur une surface inflammable.
- Ne **jamais** placer l'appareil sur le bord de la table, pour éviter qu'il ne bascule et ne tombe.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide ou mouillé.

- Ne pas placer l'appareil à proximité de flammes nues, de fours électriques, de chauffages ou d'autres sources de chaleur.
- Conserver une distance minimum de 10 cm entre l'appareil et les murs ou tout autre objet inflammable.
- Placer l'appareil de façon à ce que la fiche soit accessible pour assurer un débranchement rapide de l'appareil en cas de besoin.

Branchement



DANGER ! Risque d'électrocution ou de choc électrique !
En cas d'installation non conforme, l'appareil peut entraîner des blessures !

Avant l'installation, veuillez comparer les données du réseau local de distribution d'énergie avec les données techniques de l'appareil (voire la plaque signalétique). Ne brancher l'appareil qu'en cas de pleine conformité !

- Le circuit électrique de la prise doit assurer 16A. Brancher l'appareil directement à une prise d'alimentation individuelle avec protection ; ne pas utiliser de rallonges ou de prises multiples.

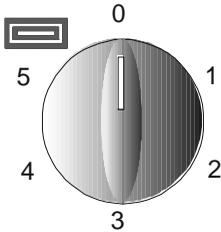
5.2 Utilisation

Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, laver l'appareil à l'eau chaude et un produit nettoyant neutre. Rincer à l'eau claire afin d'éliminer tout résidu de produit, puis bien sécher l'appareil.
- Fixer le bac à graisse à l'avant de l'appareil.
- Brancher l'appareil à une prise simple avec raccordement à la terre.
- Laisser chauffer l'appareil réglé en **position 5** du régulateur de températures pendant env. 5 minutes. Lorsque l'appareil chauffe pour la première fois, de la fumée peut apparaître ; celle-ci n'est pas dangereuse et ne paraîtra pas lors d'une utilisation continue.
- Eteindre l'appareil (position « **0** » du régulateur de températures) et le laisser refroidir.

Réglage des températures

- La température se règle avec le bouton de réglage des températures.
- Sélectionner la température en tournant le bouton de réglage des températures dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position désirée. Les différents réglages possibles sont les suivants :



- 0 - (position ARRET)
- 1 - Température de maintien de la chaleur (env. 90 °C)
- 2 - Température faible (env. 140 °C)
- 3 - Température moyenne (env. 200 °C)
- 4 - Haute température (env. 250 °C)
- 5 - Température maximale (env. 300 °C)

- Avant toute utilisation de la plaque de cuisson Ceran, la laisser chauffer à **température maximale en position 5** pendant env. 3 minutes.
- Placer les aliments à cuire directement sur la surface de cuisson.



SURFACE CHAUDE ! Risque de brûlures !

La surface de cuisson chauffe rapidement et reste chaude pendant un certain temps après avoir éteint l'appareil. Pour éviter tout risque de brûlures, ne pas toucher la surface de cuisson !

Conseils relatifs à la préparation des plats

La plaque de cuisson Ceran est destinée à préparer les aliments sur la surface de cuisson, en utilisant peu ou pas de matières grasses, pour une cuisson saine des viandes, poissons et légumes. De plus, elle permet d'économiser du temps et de l'énergie et évite de laver de la vaisselle supplémentaire.



ATTENTION!

Ne pas placer de poêle ou de casserole sur la surface de cuisson, cela pourrait fissurer le verre de la plaque.

- La protection anti-éclaboussures installée sur les 3 côtés de la plaque Ceran permet de protéger contre les éclaboussures de graisse ou de jus des aliments.
- La surface de cuisson est démarquée par une ligne blanche. A l'intérieur de cette zone, la chaleur est répartie uniformément.
- Avant de déposer les aliments sur la surface de cuisson, y verser une petite quantité d'huile. Utiliser une huile résistante aux fortes températures, comme l'huile de colza ou de tournesol.
- Les viandes grasses nécessitent moins d'huile, car elles contiennent leur propre graisse ; pour la cuisson du poisson ou des légumes, la quantité d'huile peut être augmentée sur la surface de cuisson. Ajouter de l'huile permet de détacher la nourriture de la surface de cuisson et évite de brûler les aliments.



- Après la cuisson, éliminer le reste des aliments et l'huile de la surface de cuisson à l'aide d'un grattoir spécial céramique, en les ramenant vers le bac à graisse situé à l'avant de l'appareil.
- Vérifier l'état du bac à graisse régulièrement et le vider. Si nécessaire, nettoyer le bac à graisse et la poignée, puis le remonter.



ATTENTION!

Ne jamais utiliser l'appareil sans son bac à graisse.

- Pour éviter que l'odeur et le goût d'un aliment ne se transmette au goût d'un autre, supprimer les résidus de chaque aliment de la surface de cuisson à chaque étape de cuisson.
- Pour la cuisson des aliments, nous conseillons de les cuire dans l'ordre suivant : les légumes après la viande ou le poisson.
- Pour cuire les aliments à la vapeur ou pour conserver leur jus, les cuire dans un papier aluminium.
- Lors de la cuisson, éviter d'utiliser du sucre et des solutions contenant du sucre. Si du sucre est nécessaire, envelopper le plat d'un papier aluminium.



REMARQUE !

Lorsque du sucre, du sirop ou du lait sont versés sur la surface de cuisson, les éliminer avec précaution avec un grattoir spécial céramique avant que la surface de cuisson ne refroidisse : il est difficile d'éliminer les aliments (surtout le sucre ou le sirop) une fois refroidis.

- Pour déposer les aliments ou pour les retirer de la plaque de cuisson, tout ustensile spécial grill (pincés, fourchette, etc.) peut être utilisé, mis à part les ustensiles en plastique. **Ne jamais placer de récipients en plastique sur la surface de cuisson chaude.**
- **Ne jamais** couper les aliments directement sur la surface de cuisson, car cela peut la rayer.
- Après avoir réduit la production de chaleur (réglage sur une faible température), il est possible d'utiliser la plaque de cuisson en céramique pour conserver les aliments au chaud.
- Si l'appareil ne doit plus être utilisé, placer le bouton de réglage des températures en position « 0 » et débrancher l'appareil de la prise (retirer la fiche !).

6. Nettoyage



AVERTISSEMENT !

Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation (retirer la fiche!) et le laisser refroidir.

Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil !

Veiller à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau.

- Avant de procéder au nettoyage, éteindre l'appareil en utilisant le bouton de réglage des températures (le placer en position « 0 ») et le débrancher de la prise (retirer la fiche !).
- Laver régulièrement l'encadrement et la surface de cuisson à l'eau chaude mélangée à un produit nettoyant neutre avec un tissu souple. Toutes les surfaces lavées doivent être bien séchées.
- Pour les résidus difficiles à éliminer, les tremper à l'aide d'éponges humides et laisser chauffer l'appareil pendant quelques minutes à température maximale. Débrancher l'appareil et éliminer ces résidus à l'aide d'un grattoir spécial céramique.
- Après avoir retiré le bac à graisse de la poignée et la poignée de l'appareil, les nettoyer régulièrement à l'aide d'un produit nettoyant neutre et d'un tissu souple.
- Utiliser uniquement des tissus souples, **ne jamais** utiliser de produits abrasifs pouvant rayer les surfaces de l'appareil.
- Après avoir nettoyé l'appareil, bien sécher et polir la surface de l'appareil avec un tissu sec.

Stockage de l'appareil

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être nettoyé comme décrit ci-dessus et entreposé dans un endroit sec et propre, à l'abri du gel et du soleil et hors de portée des enfants. Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

7. Elimination des éléments usés

Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



AVERTISSEMENT !

**Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination.
Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.**



ATTENTION !



Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.